

Ankara University

Theology Faculty

Institute of Social Sciences

Department of History of Religions

Amine Ayse Uludogan

2016年03月20日

Bu, Ise Japan Study Program için hazırladığım son raporum. Öncelikle bizimle ilgilenen herkese, Ise şehrinde bize rehberlik eden Ise halkına, çok değerli dersler aldığımız hocalarımıza ve tabii ki özellikle Tamadasan'a teşekkürlerimi sunmayı bir borç bilirim.

Japonya'ya ikinci gidişim olduğu halde aklımda hala bazı sorular vardı. Çünkü ülkemizde Şinto dinini araştıran çok fazla araştırmacı bulunmadığı için programı en verimli şekilde geçirmeye çalıştım. Sıkı bir program hazırlayan Kogakkan Üniversitesi sayesinde her günüm dolu dolu geçti. Bu yüzden çok mutlu oldum.

Üç haftalık bu program; Şinto, Japon kültürü ve özellikle Ise kültürü hakkında derin bilgiler öğrenilmesini sağlıyor. Bununla birlikte her Japonolog'un ve Şinto araştırmacısının mutlaka gelmesi gereken bir program olduğunu düşünüyorum. Her gün öğrendiklerimizi ve deneyimlerimizi bir blog oluşturmak ya da sosyal medyada paylaşım yapmak suretiyle insanları bilgilendirmeyi amaçlayan bu program, çeşitli batı ülkelerinden gelen araştırmacıların Kogakkan Üniversitesi'nde üç haftalık ders balmasını ve çeşitli gezilerle onlara birçok önemli yerin tanıtılmasını kapsamaktadır.

Programdaki deneyimlerimi hafta hafta anlatmam gerekirse, ilk hafta okulun çok yakınındaki Yamatohime'ye gittik. Diğer birçok tapınakta olduğu gibi Yamatohime de ormanın içindeki uzun bir yolun sonundaydı. Ancak bu yolun sonundaki merdivenleri çıktıktan sonra fotoğraf çekmek yasaktı. Bu haftaki dersler yoğun olarak Ise Jingu tarihi ve Shikinensengu ile ilgiliydi. Sonrasında Ise Jingu'ya olan ziyaretimiz öğrendiklerimizi pekiştirir mahiyette idi. Sakurai Sensei'den aldığımız dersler sırasında ilginç birşey öğrendim. Türkçe'ye tam olarak çevirmem mümkün olmasa da Norito'da Amaterasu'nun ismi söylenmeden önce büyük bir saygı anlamı ifade eden bu cümle:

掛けまくも畏 (かしこ) き 言葉に出して申し上げることも恐れ多いことですが

İkinci haftanın başındaki bir günlük tatilimiz hocamızın hastalanması ile iki gün oldu ve bu sayede ben de Fuji Dağı'nı görebilmek için Shizuoka'ya gittim. İki günlük tatilden sonra bu hafta bir de yüzyıllardan beri bozulmamış olan Kawasaki mahallesine gittik. Binaların çatısının üst köşesindeki işaret, binaların iç ve dış mimarisi de diğer tarihi veya modern tüm binalardan farklılık arz ediyor. Bir diğer dikkat çekici dersten bahsetmem gerekirse Bushido ile ilgili olan derste Samurayların aslında topraklarını korumak ve geliştirmekle görevli köylüler olduğunu öğrendim.

Üçüncü haftanın başında ise Kyoto ve Nara'ya gittik. Kyoto'da Yasaka Jinja'da sadece rahiplere özel bölümü gezebilmiş olmak etkileyiciydi. Birbirinden güzel yerleri gördükten sonra Japonya'daki tek Hyakunin Isshu müzesi Shigureden'e gittik. Herkese bir şarkı verildi ve bana verilen şarkı Taira no Kanemori'ye aitti. Anlamının derinliği beni çok etkiledi.

しのぶれど 色に出にけり我が恋は 物や思ふと 人の問ふまで

I promised myself that no one would know of my love for you, but in the end I couldn't hide it in my face, and people even inquire of me what has happened.

このプログラムの三週間、神道と日本文化。そして伊勢について、多くのことを学びました。伊勢は神道と切り離して語ることはできません。神道を学ぶ上で伊勢は最高の場所でもあります。神道の研究者と歴史学者はその特性を継承していくために伊勢の地に欠かせません。

このプログラムは、西洋圏から来た研究者の卵に、皇學館大学での様々な学びと伊勢各地での実地学習を通じて、神道をはじめとする日本文化についての理解を深めさせるものです。一週目の授業は大学の近くにある倭姫宮と伊勢神宮の歴史、式年遷宮、朝熊山についての内容でした。二日間の休日がありましたので、私は静岡へ富士山をみに行きました。二週目の授業は河崎や武士道、伊勢と京都・奈良の関連性についてでした。その週末は京都と奈良旅行に行きました。京都で藤原定家が百人一首を選んだ地、小倉山の麓、嵐山の渡月橋の近くに位置した時雨殿という小倉百人一首博物館の見学で出会った歌は非常に興味深いものでした。それは入場券の裏に書かれており、百首のなかからランダムであたるようです。

しのぶれど 色に出にけり我が恋は 物や思ふと 人の問ふまで

この三週間は時々、難しかった講義を除いたすべてのものが楽しいものでした。楽しい時間はいつもすぐに消えていきます。トルコでこの経験をいろんな人に伝えようと思います。来年もアンカラ大学で神道の研究をする友人が参加すると思います。伊勢日本スタディプログラムの関係者の皆様、本当にありがとうございました。

太陽神

日本スタディプログラム

アミネ ウルドガン



GÜNANA グナナ



掛介麻每
筑紫_ノ畏伎
阿波_ノ日向_ノ伊那
橘_ノ那那
小_ノ岐大
祇